

ŻYCIE Kolorado

Życie Kolorado - miesięcznik Polonii
Amerykańskiej w stanie Kolorado
wydawany przez:
GREEN EYE DESIGN STUDIO, LLC

Katarzyna Hypsher - Wydawca
i Redaktor Naczelna
Monika Machota - Edycja

tel.: 303.396.8880
PO. BOX 265
ENGLEWOOD, CO 80151
www.zycie-kolorado.com
email:
info@greeneyedesignstudio.com
info@zycie-kolorado.com

W sprawach listów, reklam, itp.
prosimy o kontakt na powyższe adresy
lub telefon.

Redakcja Życia Kolorado
nie odpowiada za treść reklam.

PRENUMERATA:
\$5 za każde wydanie,
z wysyłką pocztową

WSPÓŁPRACA:

Agata Machota-Gawron
Waldek Tadla
Halina Dąbrowska
Piotr Gzowski
Barbara Popielak
Tomasz Skotnicki
Margo Obrzut
Kasia Kołodziejska
Maciek Wardak
Iwona Salamon
Walter Wiesław Gołębiowski
Witold K
Adam Lizakowski - Chicago
Agnieszka Zakrzewska - Kraków



Zgłoszenia REKLAM
przyjmujemy do 20-go
dnia każdego miesiąca.

OGŁOSZENIA DROBNE
w gazecie i naszej stronie
internetowej:
www.zycie-kolorado.com
\$10 / miesiąc /do 30 słów/
emial: info@zycie-kolorado.com

od Redakcji



W maju wśród Polonii odbyło się sporo wydarzeń, z których najważniejszym była beatyfikacja Jana Pawła II, uroczyste obchodzona w polskim kościele i w katedrze w Denver. W kafeterii budynku polskiej szkoły można zobaczyć zdjęcia dokumentujące te wydarzenia. Fundacja Towarzystwa Przyjaciół JP II także w sposób specjalny i uroczysty zorganizowała Dzień Fundacji w Klubie Polskim, który ugościł w swoich progach licznych i nowych gości.

Ponadto rozpoczynamy sezon letni dwoma piknikami w czerwcu: 4 czerwca Brighton-Ziębice Sister Cities zapraszają do Brighton, obiecując jednocześnie wiele atrakcji. Zagra tam specjalnie po raz ostatni zespół Euroband. 12 czerwca Klub Polski zaprasza wszystkich na coroczny piknik do Arvady. Organizatorzy zapraszają obu imprez i liczą na udaną frekwencję Polonii.

W tym miesiącu przedstawiamy dwie nowe osoby, które będą pojawiać się na łamach naszego pisma: pana Waltera Wiesława Gołębiowskiego, działacza polonijnego, którego postać przybliżamy na stronie 5. Przedstawiamy także nowy cykl pt.: „Witold-K (w kącie)”, z felietonami mieszkającego w Denver polskiego artysty malarza pana Witolda Kaczanowskiego. Lokalny producent filmowy i reżyser James Phelan właśnie rozpoczął pracę nad filmem dokumentalnym o życiu i twórczości tego artysty.

Jak zawsze życzę wszystkim Czytelnikom miłej lektury naszego pisma oraz pięknych letnich chwil czerwcowych!

Kasia Hypsher - Wydawca

Ogłoszenia drobne

NAPRAWIĘ SAMOCHODY
- wszystkie marki. Wymiana: paski rozrządu, płoński, hamulce i więcej. Niskie ceny, proszę dzwonić pod nr 303-671-0410 (zostawi wiadomość) lub tel. komórkowy: 303-912-4039

DO SPRZEDANIA EUROPEJSKI SKLEP SPOŻYWCZY w Aurorze, w bardzo dobrej cenie. Tel: 303-809-7787

BASEMENT DO WYNAJĘCIA W BROOMFIELD. Umieblowany + łazienka + aneks kuchenny.
Tel: 303-410-9493

**Biblioteka
Polskiego Klubu**
W czerwcu będzie otwarta:
w dniach: 17 i 24
w godz: 18.00-20.00
Prowadząca:
Joanna Rocwa, tel: 720-289-8193

Wspierajcie nasze biznesy:

SKLEPY SPOŻYWCZE, PIEKARNIE

- **Sawa Meat & Sausage:** 303.462.0412, 3206 Wadsworth Blvd, Wheat Ridge
- **Sawa Meat & Sausage:** 303.691.2253, 2318 S. Colorado Blvd, Denver
- **European Gourmet:** 303.425.1808, 6624 Wadsworth Blvd, Arvada
- **Europa:** 303.699.1530, 13728 E. Quincy Ave, Aurora
- **Royal Bakery:** 303.940.2065, 9606 Ralston Rd, Arvada
- **East European Market:** 303.639.6171, 4015 E. Arkansas Ave. Denver
- **East European Market:** 303.452.4993, 10699 Melody Dr. Northglenn
- **M&I Intl. Market:** 303.331.1590, 909 S. Oneida St., Denver
- **Elegant Bakery:** 303.322.7708, 3278 S. Wadsworth Blvd. Unit 3, Lakewood
- **Black Sea Market:** 303.743.8163 7920 E Mississippi Ave # M, Denver

RESTAURACJE, BARY, CATERING, WYNAJEM SALI

- **Eggcredible Café:** 303.301.0005, 5397 S. Boulder Rd, Boulder
- **Kinga's Lounge:** 303.830.6922, 1509 Marion St., Denver
- **Avalon Ballroom:** 303.440.8303, 6185 Arapahoe Boulder

POLSKA TV

- **DISH Network:** 1-888-231-2542

PRAWNICY

- **R.R. Way:** 303.783.0202, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Cliff Hypsher:** 303.806.5104, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Brian Landy:** 303.781.2447, 3780 S. Broadway, Englewood
- **Dagny Starzynski Van Der Jagt:** 303.646.7040, 1468 S. Pearl Street, Denver

TŁUMACZENIA, INCOME TAX, NOTARY PUBLIC

- **Mira Habina Intl:** 720.331.2477, 8760 Skylark St. Highlands Ranch

AGENCI NIERUCHOMOŚCI

- **Margo Obrzut:** 303.241.5802, 11859 Pecos St. #200, Westminster
- **Tadla & Tadla Real Estate Group:** 720.935.1965, 5944 S Monaco Way, Ste#100, Englewood
- **Ewa Sosnowska Burg:** 303.886.0545
- **Joanna Sobczak:** 720.404.0272

POŻYCZKI NA NIERUCHOMOŚCI

- **Monika Higgins-Szczur:** 303.667.7947

UBEZPIECZENIA

- **Kasia Kołodziejska:** 303.932.7722, 10268 W. Centennial Rd., Ste.#202, Littleton
- **Kuźbiel Insurance:** 720.974.1716, 3705 Kipling St. Ste.# 107 Wheat Ridge

STOMATOLOGIA

- **Dr. David Maki:** 303.940.9755, 7015 W 38th Ave, Wheat Ridge 303.447.8810 2355, Canyon Blvd. #202, Boulder,

NAPRAWA SAMOCHODÓW

- **Gabriel Zieliński:** 212.804.6254, 805 B Wadsworth Blvd. Lakewood,

MODA - SKLEPY - BUTIKI

- **Gentlemen's Collection:** 303.590.1606, Colorado Mills: 14500 W. Colfax, #227, Lakewood
- **Dream Dress:** 303.590.1418, Colorado Mills: 14500 W. Colfax Ave #306, Lakewood

BEAUTY & SPA

- **Ms. Lavenda:** 1- 800-747-4362, 8685 West U.S. Hwy. 24, Cascade, CO
- **Crème de la Crème:** 303-818-4827, 3280 28th Street Ste.11, Boulder

BILETY LOTNICZE, BIURA PODRÓŻY

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390, 1423 Larimer Street, Ste.030 Denver

PRZESŁYKI PACZEK

- **MegaPol Denver:** 720.524.6390
- **Maria Dusza:** 720.227.1471

PODŁOGI DREWNIANE

- **Floor MAX:** 303.356.1693

SZTUKA | DESIGN | FOTOGRAFIA

- **Kosmowski ART:** 970.456.8548
- **Green Eye Design Studio:** 303.396.8880

HOTELE - MOTELE

- **Dillon Inn:** 1.800.262.0801, 708 E. Anemore Trail, Dillon, CO
- **Days Hotel Boulder:** 303.499.4422, 5397 S. Boulder Rd., Boulder CO
- **Gateway Inn:** 719.539.2895, 1310 E Us Hwy 50 Salida, CO